

VOTER INFORMATION GUIDE

November 8, 2016 General Election



LEGAL NOTICE

Notice is hereby given that on Tuesday, November 8, 2016 at the voting sites listed herein for the 415 precincts in Lake County, Illinois, a General Election will be held for the purpose of securing an expression of sentiment and will of the voters with respect to candidates for election and for the purpose of voting on certain propositions.

The polls of said General Election shall be open continuously from 6 a.m. until 7 p.m. on Tuesday, November 8, 2016.

Dated at Waukegan, Illinois, October 20, 2016

A handwritten signature in black ink that reads "Carla N. Wyckoff".

Carla N. Wyckoff, Lake County Clerk

★ **VOTE YOUR WAY** ★
**by Mail, Early, or
on Election Day**

Lake County residents can chose the voting option that is most convenient to their lifestyle and schedule. Sample ballot, vote by mail application, and voting site information are available at LakeCountyClerk.info or 847.377.2406.

Guía de información para el votante

Elecciones generales del 8 de noviembre del 2016

AVISO LEGAL

Por la presente se notifica que el día martes, 8 de noviembre del 2016 en los sitios de votación listados aquí para los 415 distritos electorales en el Condado de Lake, Illinois, unas elecciones generales se llevarán a cabo con el propósito de obtener una expresión del sentimiento y la voluntad de los votantes con respecto a los candidatos a elección y con el propósito de votar sobre ciertas propuestas.

Las casillas de dichas elecciones generales estarán abiertas sin interrupción desde las 6 a.m. hasta las 7 p.m. el día martes, 8 de noviembre del 2016.

Fechado en Waukegan, Illinois, el 20 de octubre del 2016

★ **VOTE A SU MANERA** ★
**Por correo, mediante la votación
temprana, o en el día de las elecciones**

Los residentes del Condado de Lake pueden elegir la opción de votación más conveniente para su estilo de vida u horario. Las boletas de muestra, solicitudes para recibir una boleta por correo, e información relativa a los sitios de votación están disponibles en LakeCountyClerk.info o llamando al 847.377.2306.



Carla N. Wyckoff

Lake County Clerk

18 N. County Street, Room 101

Waukegan, Illinois 60085-4364

Phone: 847.377.2400

Fax: 847.984.5824

Dear Lake County Voter:

The Lake County Clerk's office is pleased to provide this *Voter Information Guide* for the November 8, 2016 General Election. Effective January 2012, all election materials are printed in English and Spanish pursuant to requirements under the Voting Rights Act.

Visit **LakeVoterPower.info** to confirm you are registered, find early and Election Day voting sites, and preview your official ballot. Whether voting early, by mail, or on Election Day, you must be registered to vote. Voters with special needs can mark their ballot privately and unassisted using accessible terminals.

Illinois law requires a completed application before a voter can receive a ballot by mail. You can complete an online application or download a paper version by clicking on the "Request a Ballot by Mail" tab after logging into **LakeVoterPower.info**. Applications may also be requested via e-mail at **VotingByMail@lakecountyil.gov** or calling 847.377.2406.

Early voting begins Monday, October 24. Refer to page 16 to find a convenient early voting site and available hours. If you have any questions, please do not hesitate to call us at 847.377.2410 or use our TTY/TDD service at 847.377.2022.

Very truly yours,

A handwritten signature in black ink that reads "Carla N. Wyckoff". The signature is written in a cursive style.

Carla N. Wyckoff
Lake County Clerk

Estimado Votante del Condado de Lake:

La oficina de la Secretaria del Condado de Lake se complace en ofrecerle esta *Guía de información para el votante* para las elecciones generales del 8 de noviembre del 2016. A partir de enero del 2012, todos los materiales electorales son impresos en inglés y español conforme a los requisitos establecidos bajo la Ley de Derechos Electorales (Voting Rights Act).

Visite **LakeVoterPower.info** para confirmar que ya está registrado, para encontrar su sitio de votación temprana y en el día de las elecciones y para dar una vista previa a su boleta oficial. Para poder votar temprano, por correo, o en el día de las elecciones, usted debe estar registrado para votar. Los votantes con necesidades especiales pueden marcar su boleta de una manera privada y sin asistencia utilizando las terminales que son accesibles para ellos.

La ley de Illinois requiere que una solicitud sea debidamente completada antes de que un votante pueda recibir una boleta electoral por correo. Usted puede llenar una solicitud en línea o descargar la solicitud e imprimirla visitando a **LakeVoterPower.info**, seleccionando "Español", proporcionando sus datos y posteriormente haciendo clic en la sección de "Solicite una boleta por correo". Las solicitudes también pueden ser obtenidas enviando un correo electrónico a **VotingByMail@lakecountyil.gov** o llamando al 847.377.2306.

La votación temprana comienza el día lunes, 24 de octubre. Consulte la página 16 para encontrar un sitio de votación temprana conveniente y horarios. Si usted tiene alguna pregunta, por favor no dude en comunicarse con nosotros llamando al teléfono 847.377.2306 o use nuestro servicio de TTY/TDD al teléfono 847.377.2022.

Muy atentamente,

Carla N. Wyckoff
Secretaria del Condado de Lake



Information in this Guide



(traducción en la siguiente página)

To use this guide, refer to the units of government and specified district numbers listed on your Voter's Certificate of Registration card. All referenda on the official ballots are listed in this guide.

STATE OF ILLINOIS

PROPOSED AMENDMENT 5

COMPTROLLER 5

FEDERAL

PRESIDENT AND VICE PRESIDENT 5

UNITED STATES SENATOR 5

REPRESENTATIVE IN CONGRESS

6th Congressional District 5

10th Congressional District 5

14th Congressional District 5

STATE SENATORS

26th Legislative District 6

29th Legislative District 6

31st Legislative District 6

32nd Legislative District 6

STATE REPRESENTATIVES

51st Representative District 6

52nd Representative District 6

57th Representative District 6

58th Representative District 6

59th Representative District 6

60th Representative District 6

61st Representative District 6

62nd Representative District 6

64th Representative District 6

NORTH SHORE WATER RECLAMATION DISTRICTS

TRUSTEE

Wards 1, 2, and 4 6

LAKE COUNTY OFFICES

CIRCUIT COURT CLERK 7

CORONER 7

RECORDER 7

STATE'S ATTORNEY 7

BOARD MEMBER

Districts 1, 2, 4, 5, 7, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 20, and 21 7

JUDICIAL

JUDGE OF THE CIRCUIT COURT

19th Judicial Circuit 4th Subcircuit (judgeship A) 7

JUDICIAL RETENTION 8

REFERENDA

Village of Antioch 9

Village of Barrington 9

Village of Fox River Grove 9

Village of Green Oaks 9

Village of Round Lake Park 9

Village of Wauconda 9

Village of Winthrop Harbor 10

VOTING SITES

ELECTION DAY 11-15

EARLY VOTING 16

VOTER ALERT

At press time, the U.S. District Court had granted a preliminary injunction to prohibit Election Day registration in the precinct polling places. The decision is being appealed, but the timetable is uncertain. Check the website LakeCountyClerk.info for updates.

Regardless of the outcome, there will be Grace Registration and voting in all of the early voting sites beginning on October 24 (see last page for site locations and times). On Election Day, Grace Registration and voting will be available at the Lake County Clerk's office, 18 N. County Street, Waukegan.



Información incluida en esta guía



(English text found on previous page)

Para usar esta guía, consulte a las unidades de gobierno y números de distritos listados en su tarjeta de Certificado de Registro del Votante. Todos los referendos incluidos en las boletas oficiales están listados en esta guía.

ESTADO DE ILLINOIS

ENMIENDA PROPUESTA	5
CONTRALOR	5

FEDERAL

PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE	5
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS	5
REPRESENTANTE EN EL CONGRESO	
6º Distrito del Congreso	5
10º Distrito del Congreso	5
14º Distrito del Congreso	5

SENADOR ESTATAL

26º Distrito Legislativo	6
29º Distrito Legislativo	6
31º Distrito Legislativo	6
32º Distrito Legislativo	6

REPRESENTANTE EN LA ASAMBLEA GENERAL

51º Distrito Representativo	6
52º Distrito Representativo	6
57º Distrito Representativo	6
58º Distrito Representativo	6
59º Distrito Representativo	6
60º Distrito Representativo	6
61º Distrito Representativo	6
62º Distrito Representativo	6
64º Distrito Representativo	6

DISTRITO DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES

SÍNDICO	
Áreas 1, 2 y 4	6

OFICINAS DEL CONDADO DE LAKE

SECRETARIO DE LA CORTE DE CIRCUITO	7
FORENSE	7
REGISTRADOR	7
PROCURADOR ESTATAL	7
MIEMBRO DE LA JUNTA	
Distritos 1, 2, 4, 5, 7, 11, 12 13, 14, 15, 16, 18, 20, y 21	7

JUDICIAL

PARA JUEZ DE LA CORTE DEL CIRCUITO	
19º Circuito Judicial 4º Subcircuito (judicatura A)	7
RETENCIÓN JUDICIAL	8

REFERENDOS

Aldea de Antioch	9
Aldea de Barrington	9
Aldea de Fox River Grove	9
Aldea de Green Oaks	9
Aldea de Round Lake Park	9
Aldea de Wauconda	9
Aldea de Winthrop Harbor	10

SITIOS DE VOTACIÓN

DÍA DE LAS ELECCIONES	11-15
VOTACIÓN TEMPRANA	16

ALERTA AL VOTANTE

Al momento de la publicación de esta guía, el Tribunal del Distrito de los EE.UU. había concedido una medida cautelar preliminar para prohibir el registro de votantes durante el día de las elecciones en los sitios de votación de los distritos electorales. La decisión ha sido apelada pero no está prevista ninguna fecha para llegar a una resolución. Consulte el sitio web, LakeCountyClerk.info para los últimos acontecimientos.

Independientemente del resultado, comenzando el 24 de octubre se ofrecerá el registro de gracia en todos los sitios de votación temprana (vea la última página de esta guía para las ubicaciones de los sitios y horarios). Durante el día de las elecciones, el registro de gracia y la votación estarán disponibles en la Oficina de la Secretaria del Condado de Lake, 18 N. County St., en Waukegan.



CANDIDATES

Candidatos



STATE OF ILLINOIS ESTADO DE ILLINOIS

"NOTICE

THE FAILURE TO VOTE THIS BALLOT MAY BE THE EQUIVALENT OF A NEGATIVE VOTE, BECAUSE A CONVENTION SHALL BE CALLED OR THE AMENDMENT SHALL BECOME EFFECTIVE IF APPROVED BY EITHER THREE-FIFTHS OF THOSE VOTING ON THE QUESTION OR A MAJORITY OF THOSE VOTING IN THE ELECTION. (THIS IS NOT TO BE CONSTRUED AS A DIRECTION THAT YOUR VOTE IS REQUIRED TO BE CAST EITHER IN FAVOR OF OR IN OPPOSITION TO THE PROPOSITION HEREIN CONTAINED.)

WHETHER YOU VOTE THIS BALLOT OR NOT YOU MUST RETURN IT TO THE ELECTION JUDGE WHEN YOU LEAVE THE VOTING BOOTH".

CONSTITUTION BALLOT

PROPOSED AMENDMENT TO THE 1970 ILLINOIS CONSTITUTION

Explanation of Amendment

The proposed amendment adds a new section to the Revenue Article of the Illinois Constitution. The proposed amendment provides that no moneys derived from taxes, fees, excises, or license taxes, relating to registration, titles, operation, or use of vehicles or public highways, roads, streets, bridges, mass transit, intercity passenger rail, ports, or airports, or motor fuels, including bond proceeds, shall be expended for other than costs of administering laws related to vehicles and transportation, costs for construction, reconstruction, maintenance, repair, and betterment of public highways, roads, streets, bridges, mass transit, intercity passenger rail, ports, airports, or other forms of transportation, and other statutory highway purposes, including the State or local share to match federal aid highway funds. You are asked to decide whether the proposed amendment should become part of the Illinois Constitution.

For the proposed addition of Section 11 to Article IX of the Illinois Constitution.

To vote
Para votar



STATE OF ILLINOIS ESTADO DE ILLINOIS

"AVISO

NO EMITIR ESTE VOTO PUEDE SER EQUIVALENTE A UN VOTO NEGATIVO, PORQUE SE LLAMARA A UNA CONVENCION O LA ENMIENDA ENTRARA EN VIGENCIA SI ES APROBADA POR LAS TRES QUINTAS PARTES DE LOS VOTANTES SOBRE LA CUESTION O POR UNA MAYORIA DE LOS VOTANTES EN LA ELECCION. (ESTO NO DEBE SER INTERPRETADO COMO UNA INDICACION DE QUE SU VOTO DEBE SER EMITIDO A FAVOR O EN CONTRA DE LA PROPOSTA QUE CONTIENE ESTE DOCUMENTO).

YA SEA QUE EMITA SU VOTO O NO, TIENE QUE ENTREGAR LA BOLETA AL JUEZ ELECTORAL CUANDO SALGA DE LA CABINA DE VOTACION".

BOLETA SOBRE LA CONSTITUCION

ENMIENDA PROPUESTA A LA CONSTITUCION DE ILLINOIS DE 1970

Explicación de la enmienda

La enmienda propuesta incorpora una nueva sección al Artículo sobre Ingresos de la Constitución de Illinois. La enmienda propuesta dispone que ningún dinero derivado del cobro de impuestos, tasas, impuestos indirectos o impuestos sobre licencias, relacionados con el registro, título, operación o uso de vehículos, o relacionados con el uso de autopistas, carreteras, calles, puentes, transporte público, trenes interurbanos de pasajeros, puertos, aeropuertos o con los combustibles utilizados para propulsar vehículos, incluidas las ganancias generadas por bonos, será gastado para fines que no sean los de solventar los costos de administrar las leyes relacionadas con los vehículos y el transporte; costos de construcción, reconstrucción, mantenimiento, reparación y mejoramiento de autopistas, carreteras, calles, puentes, transporte público, trenes interurbanos de pasajeros, puertos, aeropuertos u otras formas de transporte; y otros fines reglamentarios relacionados con autopistas, incluida la aportación de fondos para autopistas por parte del estado o un gobierno local para igualar los fondos federales de ayuda para autopistas. Se le pide que decida si la enmienda propuesta debe incorporarse a la Constitución de Illinois.

Para la incorporación propuesta de la Sección 11 al Artículo IX de la Constitución de Illinois.

YES/SÍ

NO

FEDERAL

FOR PRESIDENT AND VICE PRESIDENT OF THE UNITED STATES

PARA PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

VOTE FOR ONE

VOTE POR UNO

(Hillary Rodham Clinton
(Timothy Michael Kaine
Democratic Demócrata

(Donald J. Trump
(Michael R. Pence
Republican Republicano

(Gary Johnson
(Bill Weld
Libertarian Libertario

(Jill Stein
(Ajamu Baraka
Green Verde

Write-In Voto por escrito

FOR UNITED STATES SENATOR PARA SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS

VOTE FOR ONE

VOTE POR UNO

Tammy Duckworth
Democratic Demócrata

Mark Steven Kirk
Republican Republicano

Kenton McMillen
Libertarian Libertario

Scott Summers
Green Verde

Write-In Voto por escrito

FEDERAL

FOR REPRESENTATIVE IN CONGRESS 6TH CONGRESSIONAL DISTRICT

PARA REPRESENTANTE EN EL CONGRESO

6º DISTRITO DEL CONGRESO

VOTE FOR ONE

VOTE POR UNO

Amanda Howland
Democratic Demócrata

Peter J. Roskam
Republican Republicano

FOR REPRESENTATIVE IN CONGRESS 10TH CONGRESSIONAL DISTRICT

PARA REPRESENTANTE EN EL CONGRESO

10º DISTRITO DEL CONGRESO

VOTE FOR ONE

VOTE POR UNO

Brad Schneider
Democratic Demócrata

Robert Dold
Republican Republicano

Write-In Voto por escrito

FOR REPRESENTATIVE IN CONGRESS 14TH CONGRESSIONAL DISTRICT

PARA REPRESENTANTE EN EL CONGRESO

14º DISTRITO DEL CONGRESO

VOTE FOR ONE

VOTE POR UNO

Jim Walz
Democratic Demócrata

Randall M. "Randy" Hultgren
Republican Republicano

STATE OF ILLINOIS ESTADO DE ILLINOIS

FOR COMPTROLLER (For an unexpired two year term)

PARA CONTRALOR

(Para un término de dos años que no ha expirado)

VOTE FOR ONE

VOTE POR UNO

Susana Mendoza
Democratic Demócrata

Leslie Geissler Munger
Republican Republicano

Claire Ball
Libertarian Libertario

Tim Curtin
Green Verde

I HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE IS A TRUE AND CORRECT COPY OF THE OFFICIAL LISTING OF THE OFFICES AND PROPOSITIONS TO BE VOTED UPON IN THE GENERAL ELECTION TO BE HELD IN LAKE COUNTY, ILLINOIS, ON TUESDAY, NOVEMBER 8, 2016.

POR LA PRESENTE CERTIFICO QUE LO ENUMERADO ARRIBA ES UNA COPIA VERDADERA Y CORRECTA DEL LISTADO OFICIAL DE LOS CARGOS Y LAS PROPUUESTAS A VOTACION EN LAS ELECCIONES GENERALES QUE SE LLEVARÁN A CABO EN EL CONDADO DE LAKE, ILLINOIS, EL MARTES, 8 DE NOVIEMBRE DEL 2016.



Carla N. Wyckoff
CARLA N. WYCKOFF, County Clerk
LAKE COUNTY, ILLINOIS



CANDIDATES

Candidatos



STATE SENATOR SENADOR ESTATAL

FOR STATE SENATOR
26TH LEGISLATIVE DISTRICT
PARA SENADOR ESTATAL
26º DISTRITO LEGISLATIVO

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

Kelly Mazeski
Democratic Demócrata

Dan McConchie
Republican Republicano

FOR STATE SENATOR
29TH LEGISLATIVE DISTRICT
PARA SENADOR ESTATAL
29º DISTRITO LEGISLATIVO

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

Julie A. Morrison
Democratic Demócrata

Benjamin Salzberg
Republican Republicano

FOR STATE SENATOR
31ST LEGISLATIVE DISTRICT
PARA SENADOR ESTATAL
31º DISTRITO LEGISLATIVO

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

Melinda Bush
Democratic Demócrata

Michael Amrozowicz
Republican Republicano

FOR STATE SENATOR
32ND LEGISLATIVE DISTRICT
PARA SENADOR ESTATAL
32º DISTRITO LEGISLATIVO

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

Melissa Coyne
Democratic Demócrata

Pamela Althoff
Republican Republicano

STATE REPRESENTATIVE REPRESENTANTE ESTATAL

FOR REPRESENTATIVE IN THE
GENERAL ASSEMBLY
51ST REPRESENTATIVE DISTRICT
PARA REPRESENTANTE EN LA
ASAMBLEA GENERAL
51º DISTRITO REPRESENTATIVO

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

No Candidate
Democratic Demócrata

Nick Sauer
Republican Republicano

FOR REPRESENTATIVE IN THE
GENERAL ASSEMBLY
52ND REPRESENTATIVE DISTRICT
PARA REPRESENTANTE EN LA
ASAMBLEA GENERAL
52º DISTRITO REPRESENTATIVO

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

No Candidate
Democratic Demócrata

David McSweeney
Republican Republicano

Write-In Voto por escrito

FOR REPRESENTATIVE IN THE
GENERAL ASSEMBLY
57TH REPRESENTATIVE DISTRICT
PARA REPRESENTANTE EN LA
ASAMBLEA GENERAL
57º DISTRITO REPRESENTATIVO

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

Elaine Nekritz
Democratic Demócrata

No Candidate
Republican Republicano

FOR REPRESENTATIVE IN THE
GENERAL ASSEMBLY
58TH REPRESENTATIVE DISTRICT
PARA REPRESENTANTE EN LA
ASAMBLEA GENERAL
58º DISTRITO REPRESENTATIVO

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

Scott Drury
Democratic Demócrata

Martin (Marty) Blumenthal
Republican Republicano

STATE REPRESENTATIVE REPRESENTANTE ESTATAL

FOR REPRESENTATIVE IN THE
GENERAL ASSEMBLY
59TH REPRESENTATIVE DISTRICT
PARA REPRESENTANTE EN LA
ASAMBLEA GENERAL
59º DISTRITO REPRESENTATIVO

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

Carol Sente
Democratic Demócrata

Dawn Abernathy
Republican Republicano

FOR REPRESENTATIVE IN THE
GENERAL ASSEMBLY
60TH REPRESENTATIVE DISTRICT
PARA REPRESENTANTE EN LA
ASAMBLEA GENERAL
60º DISTRITO REPRESENTATIVO

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

Rita Mayfield
Democratic Demócrata

Robert L. Ochsner
Republican Republicano

FOR REPRESENTATIVE IN THE
GENERAL ASSEMBLY
61ST REPRESENTATIVE DISTRICT
PARA REPRESENTANTE EN LA
ASAMBLEA GENERAL
61º DISTRITO REPRESENTATIVO

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

Nick Ciko
Democratic Demócrata

Sheri Jesiel
Republican Republicano

FOR REPRESENTATIVE IN THE
GENERAL ASSEMBLY
62ND REPRESENTATIVE DISTRICT
PARA REPRESENTANTE EN LA
ASAMBLEA GENERAL
62º DISTRITO REPRESENTATIVO

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

Sam Yingling
Democratic Demócrata

Rod Drobinski
Republican Republicano

STATE REPRESENTATIVE REPRESENTANTE ESTATAL

FOR REPRESENTATIVE IN THE
GENERAL ASSEMBLY
64TH REPRESENTATIVE DISTRICT
PARA REPRESENTANTE EN LA
ASAMBLEA GENERAL
64º DISTRITO REPRESENTATIVO

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

No Candidate
Democratic Demócrata

Barbara Wheeler
Republican Republicano

NORTH SHORE WATER RECLAMATION DISTRICT DISTRITO DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES

FOR NORTH SHORE WATER
RECLAMATION DISTRICT -
TRUSTEE - WARD 1

PARA DISTRITO DE RECUPERACIÓN
DE AGUAS RESIDUALES DE NORTH
SHORE - SÍNDICO - ÁREA 1

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

Preston Carter
Democratic Demócrata

No Candidate
Republican Republicano

FOR NORTH SHORE WATER
RECLAMATION DISTRICT -
TRUSTEE - WARD 2

PARA DISTRITO DE RECUPERACIÓN
DE AGUAS RESIDUALES DE NORTH
SHORE - SÍNDICO - ÁREA 2

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

Steve Drew
Democratic Demócrata

Kenneth W. Arnold
Republican Republicano

FOR NORTH SHORE WATER
RECLAMATION DISTRICT -
TRUSTEE - WARD 4

PARA DISTRITO DE RECUPERACIÓN
DE AGUAS RESIDUALES DE NORTH
SHORE - SÍNDICO - ÁREA 4

VOTE FOR ONE VOTE POR UNO

No Candidate
Democratic Demócrata

Thomas E. Swarouth
Republican Republicano

I HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE IS A TRUE AND CORRECT COPY OF THE OFFICIAL LISTING OF THE OFFICES AND PROPOSITIONS TO BE VOTED UPON IN THE GENERAL ELECTION TO BE HELD IN LAKE COUNTY, ILLINOIS, ON TUESDAY, NOVEMBER 8, 2016.

POR LA PRESENTE CERTIFICO QUE LO ENUMERADO ARRIBA ES UNA COPIA VERDADERA Y CORRECTA DEL LISTADO OFICIAL DE LOS CARGOS Y LAS PROPUESTAS A VOTACIÓN EN LAS ELECCIONES GENERALES QUE SE LLEVARÁN A CABO EN EL CONDADO DE LAKE, ILLINOIS, EL MARTES, 8 DE NOVIEMBRE DEL 2016.



Carla N. Wyckoff
CARLA N. WYCKOFF, County Clerk
LAKE COUNTY, ILLINOIS



CANDIDATES

Candidatos



LAKE COUNTY CONDADO DE LAKE

FOR LAKE COUNTY CIRCUIT COURT CLERK

*PARA SECRETARIO DE LA CORTE DE
CIRCUITO DEL CONDADO DE LAKE*
VOTE FOR ONE *VOTE POR UNO*

- Erin Cartwright Weinstein
Democratic Demócrata
- Keith Brin
Republican Republicano

FOR LAKE COUNTY CORONER PARA FORENSE DEL CONDADO DE LAKE

VOTE FOR ONE *VOTE POR UNO*

- Michael P. Donnenwirth
Democratic Demócrata
- Howard Cooper
Republican Republicano

Write-in *Voto por escrito*

FOR LAKE COUNTY RECORDER PARA REGISTRADOR DEL CONDADO DE LAKE

VOTE FOR ONE *VOTE POR UNO*

- Mary Ellen Vanderverter
Democratic Demócrata
- Bob Haraden
Republican Republicano

FOR LAKE COUNTY STATE'S ATTORNEY PARA PROCURADOR ESTATAL DEL CONDADO DE LAKE

VOTE FOR ONE *VOTE POR UNO*

- Matt Stanton
Democratic Demócrata
- Michael G. Nerheim
Republican Republicano

FOR LAKE COUNTY BOARD MEMBER - DISTRICT 1

*PARA MIEMBRO DE LA JUNTA DEL
CONDADO DE LAKE - DISTRITO 1*
VOTE FOR ONE *VOTE POR UNO*

- No Candidate
Democratic Demócrata
- Linda Pedersen
Republican Republicano

LAKE COUNTY CONDADO DE LAKE

FOR LAKE COUNTY BOARD MEMBER - DISTRICT 2

*PARA MIEMBRO DE LA JUNTA DEL
CONDADO DE LAKE - DISTRITO 2*
VOTE FOR ONE *VOTE POR UNO*

- Diane Hewitt
Democratic Demócrata
- Darryln G. Coleman
Republican Republicano

FOR LAKE COUNTY BOARD MEMBER - DISTRICT 4

*PARA MIEMBRO DE LA JUNTA DEL
CONDADO DE LAKE - DISTRITO 4*
VOTE FOR ONE *VOTE POR UNO*

- John Idleburg
Democratic Demócrata
- Brent C. Paxton
Republican Republicano

FOR LAKE COUNTY BOARD MEMBER - DISTRICT 5

*PARA MIEMBRO DE LA JUNTA DEL
CONDADO DE LAKE - DISTRITO 5*
VOTE FOR ONE *VOTE POR UNO*

- Niki Warden
Democratic Demócrata
- Judy Martini
Republican Republicano

FOR LAKE COUNTY BOARD MEMBER - DISTRICT 7

*PARA MIEMBRO DE LA JUNTA DEL
CONDADO DE LAKE - DISTRITO 7*
VOTE FOR ONE *VOTE POR UNO*

- Mary Turley
Democratic Demócrata
- Steve Carlson
Republican Republicano

FOR LAKE COUNTY BOARD MEMBER - DISTRICT 11

*PARA MIEMBRO DE LA JUNTA DEL
CONDADO DE LAKE - DISTRITO 11*
VOTE FOR ONE *VOTE POR UNO*

- Paul H. Frank
Democratic Demócrata
- Laura Lambrecht
Republican Republicano

LAKE COUNTY CONDADO DE LAKE

FOR LAKE COUNTY BOARD MEMBER - DISTRICT 12

*PARA MIEMBRO DE LA JUNTA DEL
CONDADO DE LAKE - DISTRITO 12*
VOTE FOR ONE *VOTE POR UNO*

- No Candidate
Democratic Demócrata
- Mike Rummel
Republican Republicano

FOR LAKE COUNTY BOARD MEMBER - DISTRICT 13

*PARA MIEMBRO DE LA JUNTA DEL
CONDADO DE LAKE - DISTRITO 13*
VOTE FOR ONE *VOTE POR UNO*

- Sandra Hart
Democratic Demócrata
- Ann Brennan
Republican Republicano

FOR LAKE COUNTY BOARD MEMBER - DISTRICT 14

*PARA MIEMBRO DE LA JUNTA DEL
CONDADO DE LAKE - DISTRITO 14*
VOTE FOR ONE *VOTE POR UNO*

- Audrey H. Nixon
Democratic Demócrata
- No Candidate
Republican Republicano

FOR LAKE COUNTY BOARD MEMBER - DISTRICT 15

*PARA MIEMBRO DE LA JUNTA DEL
CONDADO DE LAKE - DISTRITO 15*
VOTE FOR ONE *VOTE POR UNO*

- No Candidate
Democratic Demócrata
- Carol Calabresa
Republican Republicano

FOR LAKE COUNTY BOARD MEMBER - DISTRICT 16

*PARA MIEMBRO DE LA JUNTA DEL
CONDADO DE LAKE - DISTRITO 16*
VOTE FOR ONE *VOTE POR UNO*

- Terry Wilke
Democratic Demócrata
- Timothy Walsh
Republican Republicano

LAKE COUNTY CONDADO DE LAKE

FOR LAKE COUNTY BOARD MEMBER - DISTRICT 18

*PARA MIEMBRO DE LA JUNTA DEL
CONDADO DE LAKE - DISTRITO 18*
VOTE FOR ONE *VOTE POR UNO*

- Gerri Songer
Democratic Demócrata
- Aaron Lawlor
Republican Republicano

FOR LAKE COUNTY BOARD MEMBER - DISTRICT 20

*PARA MIEMBRO DE LA JUNTA DEL
CONDADO DE LAKE - DISTRITO 20*
VOTE FOR ONE *VOTE POR UNO*

- No Candidate
Democratic Demócrata
- Sidney H. Mathias
Republican Republicano

FOR LAKE COUNTY BOARD MEMBER - DISTRICT 21

*PARA MIEMBRO DE LA JUNTA DEL
CONDADO DE LAKE - DISTRITO 21*
VOTE FOR ONE *VOTE POR UNO*

- No Candidate
Democratic Demócrata
- Ann B. Maine
Republican Republicano

JUDICIAL

FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT 19TH JUDICIAL CIRCUIT 4TH SUBCIRCUIT

(To fill additional judgeship A)
*PARA JUEZ DE LA CORTE DEL
CIRCUITO
19º CIRCUITO JUDICIAL
4º SUBCIRCUITO*
(Para cubrir judicatura adicional A)

VOTE FOR ONE *VOTE POR UNO*

- Mitchell L. Hoffman
Democratic Demócrata
- No Candidate
Republican Republicano

I HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE IS A TRUE AND CORRECT COPY OF THE OFFICIAL LISTING OF THE OFFICES AND PROPOSITIONS TO BE VOTED UPON IN THE GENERAL ELECTION TO BE HELD IN LAKE COUNTY, ILLINOIS, ON TUESDAY, NOVEMBER 8, 2016.

POR LA PRESENTE CERTIFICO QUE LO ENUMERADO ARRIBA ES UNA COPIA VERDADERA Y CORRECTA DEL LISTADO OFICIAL DE LOS CARGOS Y LAS PROPUESTAS A VOTACIÓN EN LAS ELECCIONES GENERALES QUE SE LLEVARÁN A CABO EN EL CONDADO DE LAKE, ILLINOIS, EL MARTES, 8 DE NOVIEMBRE DEL 2016.



Carla N. Wyckoff
CARLA N. WYCKOFF, County Clerk
LAKE COUNTY, ILLINOIS



CANDIDATES

Candidatos



JUDICIAL RETENTION RETENCIÓN JUDICIAL

BALLOT FOR JUDICIAL CANDIDATES SEEKING RETENTION IN OFFICE

"Vote on the Proposition with respect to all or any of the Judges listed on this ballot. No Judge listed is running against any other Judge. The sole question is whether each Judge shall be retained in his present office."

Shall each of the persons listed be retained in office as Judge of the Circuit Court, 19th Judicial Circuit?

BOLETA PARA LOS CANDIDATOS JUDICIALES QUE BUSCAN RETENCIÓN DEL PUESTO

"Vote en la propuesta respecto a todos o cualquiera de los jueces listados en esta boleta. Ningún juez listado a continuación está corriendo en contra de algún otro juez. La única pregunta es si cada uno de los jueces listados debe ser retenido en su puesto actual."

¿Deberá cada una de las personas listadas a continuación ser retenidas en su puesto como Juez de la Corte del Circuito, 19º Circuito Judicial?

Margaret J. Mullen

YES/SÍ

NO

Victoria A. Rossetti

YES/SÍ

NO

Jorge L. Ortiz

YES/SÍ

NO

Diane E. Winter

YES/SÍ

NO

Mark L. Levitt

YES/SÍ

NO

LakeCountyClerk.info

Visit LakeCountyClerk.info and click on the "November 8 Election" icon to see a candidate list, your personalized ballot, dates and locations for early voting, vote by mail application, or Election Day voting information.

The screenshot shows the Lake County Clerk's website interface. At the top, there are navigation links for Records, Elections, Taxes, Resources, and Español. The main header features the Lake County logo and the text "OFFICE OF THE County Clerk LAKE COUNTY, IL". A search bar is visible on the right. The page content is titled "November 8, 2016 General Election" and includes a sidebar with links for Candidate Services, Election Calendar, Election Results, Election Workers, Press Power, and Voter Services. The main content area is divided into three columns: Ballot Information, Voter Registration, and Voting Options. The Ballot Information column lists links for previewing the ballot, tracking the receipt of a voted ballot, candidate list, referenda, and voter information guide. The Voter Registration column lists links for registering online, in person, by mail, checking registration status, and printing the certificate of registration. The Voting Options column lists links for by mail voting, early voting, and election day voting, along with a link to a complete listing of all election day voting sites.

I HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE IS A TRUE AND CORRECT COPY OF THE OFFICIAL LISTING OF THE OFFICES AND PROPOSITIONS TO BE VOTED UPON IN THE GENERAL ELECTION TO BE HELD IN LAKE COUNTY, ILLINOIS, ON TUESDAY, NOVEMBER 8, 2016.

POR LA PRESENTE CERTIFICO QUE LO ENUMERADO ARRIBA ES UNA COPIA VERDADERA Y CORRECTA DEL LISTADO OFICIAL DE LOS CARGOS Y LAS PROPUESTAS A VOTACIÓN EN LAS ELECCIONES GENERALES QUE SE LLEVARÁN A CABO EN EL CONDADO DE LAKE, ILLINOIS, EL MARTES, 8 DE NOVIEMBRE DEL 2016.



Carla N. Wyckoff

CARLA N. WYCKOFF, County Clerk
LAKE COUNTY, ILLINOIS



REFERENDA

Referendos



VILLAGE OF ANTIOCH ALDEA DE ANTIOCH

Public Question To Add Territory To The First Fire Protection District Of Antioch Township

Public question on joining the First Fire Protection District of Antioch Township and assuming a proportionate share of bonded indebtedness, if any.

Pregunta Pública Para Agregar Territorio Al Primer Distrito De Protección Contra Incendios Del Municipio De Antioch

Pregunta pública para afiliarse al Primer Distrito de Protección Contra Incendios del Municipio de Antioch y asumir una parte proporcional de la deuda por expedición de bonos, si los hubiese.

YES (For joining the First Fire Protection District of Antioch Township)

Sí (Para afiliarse al Primer Distrito de Protección Contra Incendios del Municipio de Antioch)

NO (Against joining the First Fire Protection District of Antioch Township)

NO (En contra de afiliarse al Primer Distrito de Protección Contra Incendios del Municipio de Antioch)

VILLAGE OF BARRINGTON ALDEA DE BARRINGTON

Advisory Question To The Voters In The Village Of Barrington

Shall the Village of Barrington spend public funds to construct an underpass beneath the railroad tracks on Northwest Highway (US Route 14) east of Route 59 and/or rerouting Lake Zurich Road through Citizen's Park and the Barrington Library property?

Pregunta De Asesoramiento A Los Votantes En El Pueblo De Barrington

¿Debería el Pueblo de Barrington gastar fondos públicos para la construcción de un paso bajo nivel de las vías del ferrocarril en Northwest Highway (Ruta 14) al este de la Ruta 59 y/o para desviar la calle Lake Zurich a través de Citizen's Park y de la propiedad de la Biblioteca Barrington?

YES/SÍ

NO

VILLAGE OF FOX RIVER GROVE ALDEA DE FOX RIVER GROVE

Petition For Submission Of Public Question (For Property Tax Relief)

Shall each taxing body located partially or wholly within the corporate limits of the Village of Fox River Grove be required to seek voter approval by referendum prior to increasing its annual total property tax levy?

Petición Para La Presentación De Una Cuestión Pública (Para El Alivio De Impuestos Sobre La Propiedad)

¿Debería ser necesario que cada organismo tributario situado total o parcialmente dentro de los límites corporativos de la Aldea de Fox River Grove, para obtener la aprobación de los votantes, deba realizar un referéndum antes de aumentar su tasa de impuestos sobre la propiedad anual?

YES/SÍ

NO

VILLAGE OF GREEN OAKS ALDEA DE GREEN OAKS

Public Question On Property Tax For General Corporate Fund

Shall the Village of Green Oaks, Lake County, Illinois be authorized to levy a new tax for General Corporate Fund purposes and have an additional tax of 0.0928% of the equalized assessed value of the taxable property therein extended for such purposes?

Propuesta Acerca De Un Impuesto Sobre Propiedades Para El Fondo General Corporativo

¿Se debería autorizar a la Aldea de Green Oaks, Condado de Lake, Illinois imponer un nuevo impuesto para el uso de su Fondo General Corporativo y coleccionar un impuesto adicional de 0.0928% del valor catastral ecualizado de las propiedades sujetas a tributación localizadas en el mismo que será extendido para tal propósito?

YES/SÍ

NO

(1) The approximate amount of taxes extendable at the most recently extended limiting rate is \$0 and the approximate amount of taxes extendable if the proposition is approved is \$235,000.

(2) For the 2016 levy year the approximate amount of the additional tax extendable against property containing a single family residence and having a fair market value at the time of the referendum of \$100,000 is estimated to be \$30.93.

(1) La cantidad aproximada de impuestos extensibles a la tasa limitante más recientemente ampliada es \$0 y la cantidad aproximada de impuestos extensibles si la propuesta es aprobada es \$235,000.

(2) Para la exacción fiscal del año 2016, la cantidad aproximada de impuestos adicionales extendidos contra propiedades que tienen residencia unifamiliar y que tienen un valor justo de mercado en el momento del referéndum de \$100,000 se estima será \$30.93.

VILLAGE OF ROUND LAKE PARK ALDEA DE ROUND LAKE PARK

Police Pension Bond Issue

Shall bonds in the amount of \$5,400,000 be issued by the Village of Round Lake Park, Lake County, Illinois, for the purpose of funding a portion of its unfunded Police Pension Fund obligation, bearing interest at the rate of not to exceed 9% per annum?

Asunto De Bonos De Pensiones Policiales

¿Debería la Aldea de Round Lake Park, condado de Lake, Illinois, emitir bonos de hasta \$5,400,000 con una tasa de interés que no exceda el 9% anual para financiar parte de su obligación de pensiones policiales que aún no están financiadas?

YES/SÍ

NO

VILLAGE OF WAUCONDA ALDEA DE WAUCONDA

Advisory Referendum

Shall each taxing body located partially or wholly within the corporate limits of the Village of Wauconda be required to seek voter approval by referendum prior to increasing its annual property tax levy?

Pregunta De Consulta Pública
¿Debería ser necesario que cada organismo tributario situado total o parcialmente dentro de los límites corporativos de la Aldea de Wauconda, para obtener la aprobación de los votantes, deba realizar un referéndum antes de aumentar su tasa de impuestos sobre la propiedad anual?

YES/SÍ

NO

I HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE IS A TRUE AND CORRECT COPY OF THE OFFICIAL LISTING OF THE OFFICES AND PROPOSITIONS TO BE VOTED UPON IN THE GENERAL ELECTION TO BE HELD IN LAKE COUNTY, ILLINOIS, ON TUESDAY, NOVEMBER 8, 2016.

POR LA PRESENTE CERTIFICO QUE LO ENUMERADO ARRIBA ES UNA COPIA VERDADERA Y CORRECTA DEL LISTADO OFICIAL DE LOS CARGOS Y LAS PROPUESTAS A VOTACIÓN EN LAS ELECCIONES GENERALES QUE SE LLEVARÁN A CABO EN EL CONDADO DE LAKE, ILLINOIS, EL MARTES, 8 DE NOVIEMBRE DEL 2016.



Carla N. Wyckoff
CARLA N. WYCKOFF, County Clerk
LAKE COUNTY, ILLINOIS



REFERENDA

Referendos



VILLAGE OF WINTHROP HARBOR ALDEA DE WINTHROP HARBOR

Public Question On Changing The Village Clerk From An Elected To An Appointed Position

Shall the Village of Winthrop Harbor alter its form of government by changing the position of village clerk from an elected position to one appointed by the mayor with the consent of the village board of trustees?

Pregunta Pública Sobre Cambiar Al Secretario Aldeano De Un Puesto Por Votación A Un Puesto Por Designación
¿Debería la Aldea de Winthrop Harbor alterar su forma de gobierno al cambiar el puesto de secretario aldeano de un puesto por votación a uno designado por el alcalde con la autorización de la junta directiva de la aldea?

YES/SÍ

NO

LakeCountyClerk.info

Visite LakeCountyClerk.info y haga clic en el icono titulado “Elecciones del 8 de noviembre” para ver la lista de los candidatos, su boleta personalizada, las fechas y los sitios para la votación temprana, la aplicación para votar por el correo, o, para obtener información para el día de las elecciones.

The screenshot shows the website for Lake County Clerk's office. The header includes the Lake County logo and navigation links for Registros, Elecciones, Impuestos, Recursos, and English. The main content area is titled "Elecciones Generales del 8 de Noviembre" and provides information about the election, including registration options and voting methods. A sidebar on the left lists various services and resources.

Elecciones Generales del 8 de Noviembre

English

Todos los votantes registrados del Condado de Lake pueden votar por correo, votar temprano, o en el día de las elecciones. Antes de que una boleta pueda ser otorgada, los votantes deben firmar una solicitud para pedir una boleta para cada una de las elecciones. La identidad del votante es verificada por medio de la comparación de la firma del votante a la firma en el registro original.

Información Sobre la Boleta	Registro de Votantes	Opciones de Votación
<ul style="list-style-type: none"> Dar vista previa a su boleta Dar seguimiento a la boleta que usted emitió por correo para confirmar que la Secretaría la ha recibido Lista de los candidatos Referendos La Guía de Información para el Votante 	<ul style="list-style-type: none"> Regístrese en línea por medio del Estado de Illinois Disponible continuamente hasta el 23 de Oct. Regístrese en persona Disponible continuamente hasta el 11 de Oct. Regístrese por correo El sobre deberá portar el sello de cancelación de la estampilla con una fecha no posterior al 11 de Oct. Verifique el estatus de su registro Imprima su tarjeta de Certificado de Registro 	<ul style="list-style-type: none"> Por Correo 10 de Agosto al 3 Nov. Las boletas serán enviadas por el correo comenzando el 29 de Sep. Su solicitud para la emisión de una boleta debe ser recibida por la oficina de la Secretaría no después de las 5 pm del 3 de Nov. <ul style="list-style-type: none"> Solicitud en línea Disponible continuamente hasta el mediodía del 3 de Nov. Descargue la solicitud imprimible Llame al 847.377.2306 Contáctenos por correo electrónico a votingby@mail@lakecountyil.gov para pedir que una solicitud de papel e sea enviada por el correo. Votación Temprana 24 de Oct. al 7 de Nov. Usted puede votar en cualquiera de los sitios de votación temprana sin importar donde viva. Encuentre el sitio más cercano a usted. Listado completo de todos los sitios de votación temprana Los horarios y fechas varían para los 14 diferentes sitios de votación temprana. Día de las Elecciones Encuentre su sitio de votación designado Las casillas estarán abiertas de las 6 am a las 7 pm. Listado completo de todos los sitios de votación para el día de las elecciones Votantes en el extranjero y en el servicio militar

I HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE IS A TRUE AND CORRECT COPY OF THE OFFICIAL LISTING OF THE OFFICES AND PROPOSITIONS TO BE VOTED UPON IN THE GENERAL ELECTION TO BE HELD IN LAKE COUNTY, ILLINOIS, ON TUESDAY, NOVEMBER 8, 2016.

POR LA PRESENTE CERTIFICO QUE LO ENUMERADO ARRIBA ES UNA COPIA VERDADERA Y CORRECTA DEL LISTADO OFICIAL DE LOS CARGOS Y LAS PROPUESTAS A VOTACIÓN EN LAS ELECCIONES GENERALES QUE SE LLEVARÁN A CABO EN EL CONDADO DE LAKE, ILLINOIS, EL MARTES, 8 DE NOVIEMBRE DEL 2016.



Carla N. Wyckoff

CARLA N. WYCKOFF, County Clerk
LAKE COUNTY, ILLINOIS



VOTING SITES

Sitios de votación



Locate your precinct number at LakeVoterPower.info or on your Voter's Certificate of Registration card. Refer to the list below for your precinct voting site and address. New voting sites are indicated by **bold type**.

Localice su número de distrito electoral en LakeVoterPower.info o en su tarjeta de Certificado de Registro del Votante. Consulte el listado siguiente para informarse cuál es el sitio de votación correspondiente a su distrito electoral y el domicilio. Los nuevos sitios de votación están especificados con **texto resaltado**.

ANTIOCH TOWNSHIP

001	CrossView Church	750 Highview Dr.	Antioch
002	CrossView Church	750 Highview Dr.	Antioch
003	CrossView Church	750 Highview Dr.	Antioch
004	CrossView Church	750 Highview Dr.	Antioch
005	Antioch Senior Center	817 Holbek Dr.	Antioch
006	Antioch Senior Center	817 Holbek Dr.	Antioch
007	Antioch Senior Center	817 Holbek Dr.	Antioch
008	Antioch Senior Center	817 Holbek Dr.	Antioch
009	Antioch Township Office	1625 Deep Lake Rd.	Lake Villa
010	Faith Evangelical Lutheran Church	24300 W. Grass Lake Rd.	Antioch
011	Faith Evangelical Lutheran Church	24300 W. Grass Lake Rd.	Antioch
012	Antioch Township Office	1625 Deep Lake Rd.	Lake Villa
013	Antioch Township Office	1625 Deep Lake Rd.	Lake Villa
014	Faith Evangelical Lutheran Church	24300 W. Grass Lake Rd.	Antioch
015	Faith Evangelical Lutheran Church	24300 W. Grass Lake Rd.	Antioch
016	Lakefront Park Building	71 Nippersink Blvd.	Fox Lake
017	Lakefront Park Building	71 Nippersink Blvd.	Fox Lake

AVON TOWNSHIP

018	Beach Haven Tower	730 Golfview Dr.	Round Lake Beach
019	Round Lake Beach Cultural & Civic Ctr.	2007 N. Civic Center Way	Round Lake Beach
020	Round Lake Beach Cultural & Civic Ctr.	2007 N. Civic Center Way	Round Lake Beach
021	Round Lake Beach Cultural & Civic Ctr.	2007 N. Civic Center Way	Round Lake Beach
022	Grayslake North High School	1925 N. Hwy. 83	Grayslake
023	Wildwood Presbyterian Church	18630 W. Old Gages Lake Rd.	Grayslake
024	Beach Haven Tower	730 Golfview Dr.	Round Lake Beach
025	Round Lake Area Public Library	906 Hart Rd.	Round Lake
026	Round Lake Area Public Library	906 Hart Rd.	Round Lake
027	Round Lake Beach Cultural & Civic Ctr.	2007 N. Civic Center Way	Round Lake Beach
028	Round Lake Beach Cultural & Civic Ctr.	2007 N. Civic Center Way	Round Lake Beach
029	Calvary Presbyterian Church	510 N. Cedar Lake Rd.	Round Lake
030	Round Lake Area Public Library	906 Hart Rd.	Round Lake
031	Calvary Presbyterian Church	510 N. Cedar Lake Rd.	Round Lake
032	Round Lake Park Village Hall	203 E. Lake Shore Dr.	Round Lake Park
033	Grayslake North High School	1925 N. Hwy. 83	Grayslake
034	Grayslake North High School	1925 N. Hwy. 83	Grayslake
035	Grayslake North High School	1925 N. Hwy. 83	Grayslake
036	Torch of Faith Church	954 W. Brae Loch Rd.	Grayslake
037	Calvary Presbyterian Church	510 N. Cedar Lake Rd.	Round Lake
038	Calvary Presbyterian Church	510 N. Cedar Lake Rd.	Round Lake
039	Round Lake Park Village Hall	203 E. Lake Shore Dr.	Round Lake Park
040	Hainesville Village Hall	100 N. Hainesville Rd.	Hainesville
041	Hainesville Village Hall	100 N. Hainesville Rd.	Hainesville
042	Grayslake Area Public Library	100 Library Ln.	Grayslake
043	Grayslake Area Public Library	100 Library Ln.	Grayslake
044	Hainesville Village Hall	100 N. Hainesville Rd.	Hainesville
045	Grayslake Area Public Library	100 Library Ln.	Grayslake
046	Grayslake Area Public Library	100 Library Ln.	Grayslake
047	Hainesville Village Hall	100 N. Hainesville Rd.	Hainesville
048	Torch of Faith Church	954 W. Brae Loch Rd.	Grayslake
049	Torch of Faith Church	954 W. Brae Loch Rd.	Grayslake
050	Byron Colby Barn	1561 Jones Point Rd.	Grayslake

BENTON TOWNSHIP

051	Schlader Recreation Center	2700 9th St.	Winthrop Harbor
052	Schlader Recreation Center	2700 9th St.	Winthrop Harbor
053	North Point Christian Church	900 Lewis Ave.	Winthrop Harbor
054	North Point Christian Church	900 Lewis Ave.	Winthrop Harbor
055	Schlader Recreation Center	2700 9th St.	Winthrop Harbor
056	Schlader Recreation Center	2700 9th St.	Winthrop Harbor
057	Beach Park Village Hall	11270 W. Wadsworth Rd.	Beach Park
058	Kenneth Murphy Elementary School	11315 W. Wadsworth Rd.	Beach Park
059	Beach Park Village Hall	11270 W. Wadsworth Rd.	Beach Park
060	Kenneth Murphy Elementary School	11315 W. Wadsworth Rd.	Beach Park
061	Kenneth Murphy Elementary School	11315 W. Wadsworth Rd.	Beach Park
062	Beach Park Village Hall	11270 W. Wadsworth Rd.	Beach Park
063	Beach Park Village Hall	11270 W. Wadsworth Rd.	Beach Park

CUBA TOWNSHIP

064	Cuba Township Highway Dept. Garage	28070 W. Cuba Rd.	Barrington
065	Lake Barrington Village Hall	23860 N. Old Barrington Rd.	Lake Barrington
066	Lake Barrington Village Hall	23860 N. Old Barrington Rd.	Lake Barrington
067	North Barrington School	24175 N. Grandview Dr.	North Barrington
068	Lake Barrington Shores Rec. Center	64 Old Barn Rd.	Lake Barrington
069	Lake Barrington Shores Rec. Center	64 Old Barn Rd.	Lake Barrington
070	North Barrington School	24175 N. Grandview Dr.	North Barrington
071	Lake Barrington Village Hall	23860 N. Old Barrington Rd.	Lake Barrington
072	North Barrington School	24175 N. Grandview Dr.	North Barrington
073	Cuba Township Highway Dept. Garage	28070 W. Cuba Rd.	Barrington
074	Langendorf Park	235 Lions Dr.	Barrington
075	Cuba Township Highway Dept. Garage	28070 W. Cuba Rd.	Barrington
076	Langendorf Park	235 Lions Dr.	Barrington
077	Langendorf Park	235 Lions Dr.	Barrington

ELA TOWNSHIP

078	Village of Hawthorn Woods Aquatic Center	94 Midlothian Rd.	Hawthorn Woods
079	Village of Hawthorn Woods Aquatic Center	94 Midlothian Rd.	Hawthorn Woods
080	Quentin Road Bible Baptist Church	60 Quentin Rd.	Lake Zurich
081	Quentin Road Bible Baptist Church	60 Quentin Rd.	Lake Zurich
082	Quentin Road Bible Baptist Church	60 Quentin Rd.	Lake Zurich
083	Quentin Road Bible Baptist Church	60 Quentin Rd.	Lake Zurich
084	Quentin Road Bible Baptist Church	60 Quentin Rd.	Lake Zurich
085	Quentin Road Bible Baptist Church	60 Quentin Rd.	Lake Zurich
086	The Chapel - Lake Zurich	330 S. Old Rand Rd.	Lake Zurich
087	The Chapel - Lake Zurich	330 S. Old Rand Rd.	Lake Zurich
088	The Chapel - Lake Zurich	330 S. Old Rand Rd.	Lake Zurich
089	The Chapel - Lake Zurich	330 S. Old Rand Rd.	Lake Zurich
090	Ela Area Public Library	275 Mohawk Trl.	Lake Zurich
091	The Chapel - Lake Zurich	330 S. Old Rand Rd.	Lake Zurich
092	Ela Area Public Library	275 Mohawk Trl.	Lake Zurich
093	Ela Area Public Library	275 Mohawk Trl.	Lake Zurich
094	Buffalo Creek Park Building	675 Old Mill Grove Rd.	Lake Zurich
095	Peace Lutheran Church	1050 S. Old Rand Rd.	Lake Zurich
096	Ela Area Public Library	275 Mohawk Trl.	Lake Zurich
097	Buffalo Creek Park Building	675 Old Mill Grove Rd.	Lake Zurich
098	Buffalo Creek Park Building	675 Old Mill Grove Rd.	Lake Zurich
099	Peace Lutheran Church	1050 S. Old Rand Rd.	Lake Zurich
100	Peace Lutheran Church	1050 S. Old Rand Rd.	Lake Zurich
101	Kildeer Countryside School	3100 Old McHenry Rd.	Long Grove
102	Village of Deer Park Vehe Barn	23680 W. Cuba Rd.	Deer Park
103	Peace Lutheran Church	1050 S. Old Rand Rd.	Lake Zurich
104	Langendorf Park	235 Lions Dr.	Barrington
105	Village of Deer Park Vehe Barn	23680 W. Cuba Rd.	Deer Park

I HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE IS A TRUE AND CORRECT LISTING OF THE VOTING SITE LOCATIONS FOR THE GENERAL ELECTION TO BE HELD IN LAKE COUNTY, ILLINOIS, ON TUESDAY, NOVEMBER 8, 2016.

POR LA PRESENTE CERTIFICO QUE LO ENUMERADO ARRIBA ES UN LISTADO CORRECTO Y VERDADERO DE LA UBICACIÓN DE LOS SITIOS DE VOTACIÓN PARA LAS ELECCIONES GENERALES QUE SE LLEVARÁN A CABO EN EL CONDADO DE LAKE, ILLINOIS, EL MARTES, 8 DE NOVIEMBRE DEL 2016.



Carla N. Wyckoff

CARLA N. WYCKOFF, County Clerk
LAKE COUNTY, ILLINOIS



VOTING SITES

Sitios de votación



Locate your precinct number at LakeVoterPower.info or on your Voter's Certificate of Registration card. Refer to the list below for your precinct voting site and address. New voting sites are indicated by **bold type**.

Localice su número de distrito electoral en LakeVoterPower.info o en su tarjeta de Certificado de Registro del Votante. Consulte el listado siguiente para informarse cuál es el sitio de votación correspondiente a su distrito electoral y el domicilio. Los nuevos sitios de votación están especificados con **texto resaltado**.

FREMONT TOWNSHIP

106	The Chapel - Grayslake	25270 W. Hwy. 60	Grayslake
107	The Chapel - Grayslake	25270 W. Hwy. 60	Grayslake
108	Fremont Township Center	22385 Illinois Rte. 60	Mundelein
109	Fremont Township Center	22385 Illinois Rte. 60	Mundelein
110	Byron Colby Barn	1561 Jones Point Rd.	Grayslake
111	Wauconda Township Office Community Hall	505 W. Bonner Rd.	Wauconda
112	Fremont Township Center	22385 Illinois Rte. 60	Mundelein
113	Village of Hawthorn Woods Aquatic Center	94 Midlothian Rd.	Hawthorn Woods
114	The Regent Center	1200 Regent Dr.	Mundelein
115	Fremont Public Library	1170 N. Midlothian Rd.	Mundelein
116	Mundelein Community Center	1401 N. Midlothian Rd.	Mundelein
117	Fremont Public Library	1170 N. Midlothian Rd.	Mundelein
118	Fremont Public Library	1170 N. Midlothian Rd.	Mundelein
119	Mundelein Community Center	1401 N. Midlothian Rd.	Mundelein
120	Fremont Public Library	1170 N. Midlothian Rd.	Mundelein
121	Fremont Public Library	1170 N. Midlothian Rd.	Mundelein
122	The Regent Center	1200 Regent Dr.	Mundelein
123	Community Protestant Church	418 N. Prairie Ave.	Mundelein
124	The Regent Center	1200 Regent Dr.	Mundelein
125	The Regent Center	1200 Regent Dr.	Mundelein
126	The Regent Center	1200 Regent Dr.	Mundelein

GRANT TOWNSHIP

127	Lakefront Park Building	71 Nippersink Blvd.	Fox Lake
128	Lakefront Park Building	71 Nippersink Blvd.	Fox Lake
129	Fox Lake Volunteer Fire Department	114 Washington St.	Ingleside
130	Lakefront Park Building	71 Nippersink Blvd.	Fox Lake
131	Fox Lake Volunteer Fire Department	114 Washington St.	Ingleside
132	Fox Lake Volunteer Fire Department	114 Washington St.	Ingleside
133	CrossPoint Church	27430 W. Nippersink Rd.	Ingleside
134	CrossPoint Church	27430 W. Nippersink Rd.	Ingleside
135	Trinity Lutheran Church	25519 W. Illinois Rte. 134, Unit A	Ingleside
136	Trinity Lutheran Church	25519 W. Illinois Rte. 134, Unit A	Ingleside
137	CrossPoint Church	27430 W. Nippersink Rd.	Ingleside
138	Trinity Lutheran Church	25519 W. Illinois Rte. 134, Unit A	Ingleside
139	Grant Township Office	26725 W. Molidor Rd.	Ingleside
140	Grant Township Office	26725 W. Molidor Rd.	Ingleside
141	Grant Township Office	26725 W. Molidor Rd.	Ingleside
142	Grant Township Office	26725 W. Molidor Rd.	Ingleside

LAKE VILLA TOWNSHIP

143	Faith Evangelical Lutheran Church	24300 W. Grass Lake Rd.	Antioch
144	Lake Villa Township Office	37908 N. Fairfield Rd.	Lake Villa
145	Cedar Village	310 N. Milwaukee Ave.	Lake Villa
146	Antioch Township Office	1625 Deep Lake Rd.	Lake Villa
147	Antioch Township Office	1625 Deep Lake Rd.	Lake Villa
148	Antioch Township Office	1625 Deep Lake Rd.	Lake Villa
149	Lake Villa District Library	1001 E. Grand Ave.	Lake Villa
150	Lake Villa District Library	1001 E. Grand Ave.	Lake Villa
151	St. Mark Lutheran Church	1822 E. Grand Ave.	Lindenhurst
152	St. Mark Lutheran Church	1822 E. Grand Ave.	Lindenhurst
153	LCFPD Operations & Public Safety	19808 W. Grand Ave.	Lindenhurst
154	Lake Villa Township Office	37908 N. Fairfield Rd.	Lake Villa
155	Cedar Village	310 N. Milwaukee Ave.	Lake Villa
156	Lake Villa District Library	1001 E. Grand Ave.	Lake Villa
157	St. Mark Lutheran Church	1822 E. Grand Ave.	Lindenhurst
158	LCFPD Operations & Public Safety	19808 W. Grand Ave.	Lindenhurst
159	Lake Villa Township Office	37908 N. Fairfield Rd.	Lake Villa
160	Impact Church	134 Monaville Rd.	Lake Villa
161	Venetian Village Civic Center	37300 N. Capillo Ave.	Lake Villa
162	Venetian Village Civic Center	37300 N. Capillo Ave.	Lake Villa
163	LCFPD Operations & Public Safety	19808 W. Grand Ave.	Lindenhurst
164	Impact Church	134 Monaville Rd.	Lake Villa
165	Impact Church	134 Monaville Rd.	Lake Villa
166	Round Lake Beach Cultural & Civic Ctr.	2007 N. Civic Center Way	Round Lake Beach

LIBERTYVILLE TOWNSHIP

167	Libertyville Manor Extended Care	610 Peterson Rd.	Libertyville
168	Oak Grove School	1700 O'Plaine Rd.	Green Oaks
169	Oak Grove School	1700 O'Plaine Rd.	Green Oaks
170	Libertyville Manor Extended Care	610 Peterson Rd.	Libertyville
171	Lake County Central Permit Facility	500 W. Winchester Rd.	Libertyville
172	Lake County Central Permit Facility	500 W. Winchester Rd.	Libertyville
173	Libertyville Manor Extended Care	610 Peterson Rd.	Libertyville
174	Oak Grove School	1700 O'Plaine Rd.	Green Oaks
175	Lambs Farm Magnolia Café	14245 W. Rockland Rd.	Green Oaks
176	Lake County Central Permit Facility	500 W. Winchester Rd.	Libertyville
177	Community Protestant Church	418 N. Prairie Ave.	Mundelein
178	St. John Lutheran Church	501 W. Park Ave.	Libertyville
179	St. John Lutheran Church	501 W. Park Ave.	Libertyville
180	Oak Grove School	1700 O'Plaine Rd.	Green Oaks
181	Lambs Farm Magnolia Café	14245 W. Rockland Rd.	Green Oaks
182	St. John Lutheran Church	501 W. Park Ave.	Libertyville
183	Crosslife Evangelical Free Church	431 W. Austin Ave.	Libertyville
184	St. John Lutheran Church	501 W. Park Ave.	Libertyville
185	Crosslife Evangelical Free Church	431 W. Austin Ave.	Libertyville
186	Crosslife Evangelical Free Church	431 W. Austin Ave.	Libertyville
187	Crosslife Evangelical Free Church	431 W. Austin Ave.	Libertyville
188	Community Protestant Church	418 N. Prairie Ave.	Mundelein
189	Community Protestant Church	418 N. Prairie Ave.	Mundelein
190	White Deer Run Golf Club	250 W. Greggs Pkwy.	Vernon Hills
191	White Deer Run Golf Club	250 W. Greggs Pkwy.	Vernon Hills
192	White Deer Run Golf Club	250 W. Greggs Pkwy.	Vernon Hills
193	Spring Meadows	901 Florsheim Dr., Ste. 1 Admin	Libertyville
194	Spring Meadows	901 Florsheim Dr., Ste. 1 Admin	Libertyville
195	White Deer Run Golf Club	250 W. Greggs Pkwy.	Vernon Hills
196	White Deer Run Golf Club	250 W. Greggs Pkwy.	Vernon Hills
197	Sullivan Community Center	635 Aspen Dr.	Vernon Hills
198	Sullivan Community Center	635 Aspen Dr.	Vernon Hills
199	Sullivan Community Center	635 Aspen Dr.	Vernon Hills
200	Spring Meadows	901 Florsheim Dr., Ste. 1, Admin	Libertyville
201	Lambs Farm Magnolia Café	14245 W. Rockland Rd.	Green Oaks
202	Christ Church Lake Forest	100 N. Waukegan Rd.	Lake Forest

I HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE IS A TRUE AND CORRECT LISTING OF THE VOTING SITE LOCATIONS FOR THE GENERAL ELECTION TO BE HELD IN LAKE COUNTY, ILLINOIS, ON TUESDAY, NOVEMBER 8, 2016.

POR LA PRESENTE CERTIFICO QUE LO ENUMERADO ARRIBA ES UN LISTADO CORRECTO Y VERDADERO DE LA UBICACIÓN DE LOS SITIOS DE VOTACIÓN PARA LAS ELECCIONES GENERALES QUE SE LLEVARÁN A CABO EN EL CONDADO DE LAKE, ILLINOIS, EL MARTES, 8 DE NOVIEMBRE DEL 2016.



Carla N. Wyckoff

CARLA N. WYCKOFF, County Clerk
LAKE COUNTY, ILLINOIS



VOTING SITES

Sitios de votación



Locate your precinct number at LakeVoterPower.info or on your Voter's Certificate of Registration card. Refer to the list below for your precinct voting site and address. New voting sites are indicated by **bold type**.

Localice su número de distrito electoral en LakeVoterPower.info o en su tarjeta de Certificado de Registro del Votante. Consulte el listado siguiente para informarse cuál es el sitio de votación correspondiente a su distrito electoral y el domicilio. Los nuevos sitios de votación están especificados con **texto resaltado**.

MORAIN TOWNSHIP

203	Cherokee Elementary School	475 Cherokee Rd.	Lake Forest
204	Highwood Recreation Center	432 Green Bay Rd.	Highwood
205	Northwood Junior High School	945 North Ave.	Highland Park
206	Northwood Junior High School	945 North Ave.	Highland Park
207	Highwood Recreation Center	432 Green Bay Rd.	Highwood
208	Highland Park Community House	1991 Sheridan Rd.	Highland Park
209	Highland Park Community House	1991 Sheridan Rd.	Highland Park
210	Highland Park Community House	1991 Sheridan Rd.	Highland Park
211	Highland Park Police Station	1677 Old Deerfield Rd.	Highland Park
212	Immaculate Conception Parish	770 Deerfield Rd.	Highland Park
213	Immaculate Conception Parish	770 Deerfield Rd.	Highland Park
214	Immaculate Conception Parish	770 Deerfield Rd.	Highland Park
215	Highland Park Police Station	1677 Old Deerfield Rd.	Highland Park
216	Immaculate Conception Parish	770 Deerfield Rd.	Highland Park
217	Immaculate Conception Parish	770 Deerfield Rd.	Highland Park
218	Highland Park Police Station	1677 Old Deerfield Rd.	Highland Park
219	Highland Park Police Station	1677 Old Deerfield Rd.	Highland Park
220	Highland Park Police Station	1677 Old Deerfield Rd.	Highland Park
221	Ravinia Festival - Bennett-Gordon Hall	201 St. Johns Ave.	Highland Park
222	Ravinia Festival - Bennett-Gordon Hall	201 St. Johns Ave.	Highland Park
223	Ravinia Festival - Bennett-Gordon Hall	201 St. Johns Ave.	Highland Park
224	Ravinia Festival - Bennett-Gordon Hall	201 St. Johns Ave.	Highland Park

NEWPORT TOWNSHIP

225	Cornerstone Community Church	40413 N. Delany Rd.	Wadsworth
226	Cornerstone Community Church	40413 N. Delany Rd.	Wadsworth
227	Cornerstone Community Church	40413 N. Delany Rd.	Wadsworth
228	Cornerstone Community Church	40413 N. Delany Rd.	Wadsworth
229	Cornerstone Community Church	40413 N. Delany Rd.	Wadsworth

SHIELDS TOWNSHIP

230	Foss Park Golf Course Pavilion	3124 Argonne Dr.	North Chicago
231	Foss Park District Community Center	1730 Lewis Ave.	North Chicago
232	Foss Park District Community Center	1730 Lewis Ave.	North Chicago
233	Foss Park District Community Center	1730 Lewis Ave.	North Chicago
234	Foss Park Golf Course Pavilion	3124 Argonne Dr.	North Chicago
235	Knollwood Fire Station	14 N. Skokie Hwy.	Lake Bluff
236	Knollwood Fire Station	14 N. Skokie Hwy.	Lake Bluff
237	Lake Bluff Park District Community Ctr.	355 W. Washington Ave.	Lake Bluff
238	Union Church of Lake Bluff	525 E. Prospect Ave.	Lake Bluff
239	Christ Church Lake Forest	100 N. Waukegan Rd.	Lake Forest
240	Lake Bluff Park District Community Ctr.	355 W. Washington Ave.	Lake Bluff
241	Union Church of Lake Bluff	525 E. Prospect Ave.	Lake Bluff
242	Christ Church Lake Forest	100 N. Waukegan Rd.	Lake Forest
243	Gorton Community Center	400 E. Illinois Rd.	Lake Forest
244	Gorton Community Center	400 E. Illinois Rd.	Lake Forest
245	Gorton Community Center	400 E. Illinois Rd.	Lake Forest
246	Gorton Community Center	400 E. Illinois Rd.	Lake Forest

VERNON TOWNSHIP

247	Sullivan Community Center	635 Aspen Dr.	Vernon Hills
248	Christ Lutheran Church	595 N. Deerpath Dr.	Vernon Hills
249	Christ Lutheran Church	595 N. Deerpath Dr.	Vernon Hills
250	Christ Lutheran Church	595 N. Deerpath Dr.	Vernon Hills
251	Daniel Wright Junior High School	1370 N. Riverwoods Rd.	Lincolnshire
252	Lake Forest West Side Train Station	911 Telegraph Rd.	Lake Forest
253	Vernon Township Office	3050 N. Main St.	Buffalo Grove
254	Larry Laschen Community Center	294 Evergreen Dr.	Vernon Hills
255	Sullivan Community Center	635 Aspen Dr.	Vernon Hills
256	Larry Laschen Community Center	294 Evergreen Dr.	Vernon Hills
257	Sullivan Community Center	635 Aspen Dr.	Vernon Hills
258	Larry Laschen Community Center	294 Evergreen Dr.	Vernon Hills
259	Larry Laschen Community Center	294 Evergreen Dr.	Vernon Hills
260	Vernon Township Office	3050 N. Main St.	Buffalo Grove
261	Vernon Township Office	3050 N. Main St.	Buffalo Grove
262	Vernon Township Community Service Bldg.	2900 N. Main St.	Buffalo Grove
263	Vernon Township Community Service Bldg.	2900 N. Main St.	Buffalo Grove
264	Daniel Wright Junior High School	1370 N. Riverwoods Rd.	Lincolnshire
265	Kildeer Countryside School	3100 Old McHenry Rd.	Long Grove
266	Vernon Township Community Service Bldg.	2900 N. Main St.	Buffalo Grove
267	Vernon Township Community Service Bldg.	2900 N. Main St.	Buffalo Grove
268	Daniel Wright Junior High School	1370 N. Riverwoods Rd.	Lincolnshire
269	Laura B. Sprague Elementary School	2425 Riverwoods Rd.	Lincolnshire
270	Laura B. Sprague Elementary School	2425 Riverwoods Rd.	Lincolnshire
271	Kildeer Countryside School	3100 Old McHenry Rd.	Long Grove
272	Kildeer Countryside School	3100 Old McHenry Rd.	Long Grove
273	Prairie Elementary School	1530 Brandywyn Ln.	Buffalo Grove
274	Prairie Elementary School	1530 Brandywyn Ln.	Buffalo Grove
275	Prairie Elementary School	1530 Brandywyn Ln.	Buffalo Grove
276	Aptakisic Junior High School	1231 Weiland Rd.	Buffalo Grove
277	Hope Lutheran Church	1660 Checker Rd.	Long Grove
278	Willow Grove School	777 Checker Dr.	Buffalo Grove
279	Aptakisic Junior High School	1231 Weiland Rd.	Buffalo Grove
280	Aptakisic Junior High School	1231 Weiland Rd.	Buffalo Grove
281	Aptakisic Junior High School	1231 Weiland Rd.	Buffalo Grove
282	Chevy Chase Country Club	1000 N. Milwaukee Ave.	Wheeling
283	Hope Lutheran Church	1660 Checker Rd.	Long Grove
284	Willow Grove School	777 Checker Dr.	Buffalo Grove
285	Aptakisic Junior High School	1231 Weiland Rd.	Buffalo Grove
286	Chevy Chase Country Club	1000 N. Milwaukee Ave.	Wheeling
287	Chevy Chase Country Club	1000 N. Milwaukee Ave.	Wheeling

I HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE IS A TRUE AND CORRECT LISTING OF THE VOTING SITE LOCATIONS FOR THE GENERAL ELECTION TO BE HELD IN LAKE COUNTY, ILLINOIS, ON TUESDAY, NOVEMBER 8, 2016.

POR LA PRESENTE CERTIFICO QUE LO ENUMERADO ARRIBA ES UN LISTADO CORRECTO Y VERDADERO DE LA UBICACIÓN DE LOS SITIOS DE VOTACIÓN PARA LAS ELECCIONES GENERALES QUE SE LLEVARÁN A CABO EN EL CONDADO DE LAKE, ILLINOIS, EL MARTES, 8 DE NOVIEMBRE DEL 2016.



Carla N. Wyckoff

CARLA N. WYCKOFF, County Clerk
LAKE COUNTY, ILLINOIS



VOTING SITES

Sitios de votación



Locate your precinct number at LakeVoterPower.info or on your Voter's Certificate of Registration card. Refer to the list below for your precinct voting site and address. New voting sites are indicated by **bold type**.

Localice su número de distrito electoral en LakeVoterPower.info o en su tarjeta de Certificado de Registro del Votante. Consulte el listado siguiente para informarse cuál es el sitio de votación correspondiente a su distrito electoral y el domicilio. Los nuevos sitios de votación están especificados con **texto resaltado**.

WARREN TOWNSHIP

288	Immanuel Church	2300 N. Dilley Rd.	Gurnee
289	Brookside Clubhouse	36153 N. Brookside Dr.	Gurnee
290	Brookside Clubhouse	36153 N. Brookside Dr.	Gurnee
291	Brookside Clubhouse	36153 N. Brookside Dr.	Gurnee
292	Brookside Clubhouse	36153 N. Brookside Dr.	Gurnee
293	Immanuel Church	2300 N. Dilley Rd.	Gurnee
294	Immanuel Church	2300 N. Dilley Rd.	Gurnee
295	Immanuel Church	2300 N. Dilley Rd.	Gurnee
296	Viking Park Dance Hall	4374 Old Grand Ave.	Gurnee
297	St. Mark's Lutheran Church	3350 N. Delany Rd.	Waukegan
298	St. Mark's Lutheran Church	3350 N. Delany Rd.	Waukegan
299	St. Mark's Lutheran Church	3350 N. Delany Rd.	Waukegan
300	Viking Park Dance Hall	4374 Old Grand Ave.	Gurnee
301	Viking Park Dance Hall	4374 Old Grand Ave.	Gurnee
302	Viking Park Dance Hall	4374 Old Grand Ave.	Gurnee
303	Viking Park Dance Hall	4374 Old Grand Ave.	Gurnee
304	Gurnee Village Hall	325 N. O'Plaine Rd.	Gurnee
305	Warren Township Center (Town Hall)	17801 W. Washington St.	Gurnee
306	Village Church of Gurnee	1319 N. Hunt Club Rd.	Gurnee
307	Village Church of Gurnee	1319 N. Hunt Club Rd.	Gurnee
308	Village Church of Gurnee	1319 N. Hunt Club Rd.	Gurnee
309	Warren Township Center (Town Hall)	17801 W. Washington St.	Gurnee
310	Village Church of Gurnee	1319 N. Hunt Club Rd.	Gurnee
311	Wildwood Presbyterian Church	18630 W. Old Gages Lake Rd.	Grayslake
312	Warren Township Center (Town Hall)	17801 W. Washington St.	Gurnee
313	Warren Township Center (Town Hall)	17801 W. Washington St.	Gurnee
314	Wildwood Presbyterian Church	18630 W. Old Gages Lake Rd.	Grayslake
315	St. Paul the Apostle Church	6401 Gages Lake Rd.	Gurnee
316	Wildwood Presbyterian Church	18630 W. Old Gages Lake Rd.	Grayslake
317	St. Paul the Apostle Church	6401 Gages Lake Rd.	Gurnee
318	Byron Colby Barn	1561 Jones Point Rd.	Grayslake
319	St. Paul the Apostle Church	6401 Gages Lake Rd.	Gurnee
320	Heather Ridge Clubhouse	5900 Heather Ridge Dr.	Gurnee
321	Heather Ridge Clubhouse	5900 Heather Ridge Dr.	Gurnee
322	Gurnee Village Hall	325 N. O'Plaine Rd.	Gurnee
323	Heather Ridge Clubhouse	5900 Heather Ridge Dr.	Gurnee
324	Gurnee Village Hall	325 N. O'Plaine Rd.	Gurnee
325	Gurnee Village Hall	325 N. O'Plaine Rd.	Gurnee
326	Park City City Hall	3355 Belvidere Rd.	Park City
327	Park City City Hall	3355 Belvidere Rd.	Park City

WAUKEGAN TOWNSHIP

343	Bonnie Brook Golf Club	2800 N. Lewis Ave.	Waukegan
344	Bonnie Brook Golf Club	2800 N. Lewis Ave.	Waukegan
345	Bonnie Brook Golf Club	2800 N. Lewis Ave.	Waukegan
346	John S. Clark Elementary School	601 Blanchard Rd.	Waukegan
347	John S. Clark Elementary School	601 Blanchard Rd.	Waukegan
348	Oakdale Elementary School	2230 N. Mc Aree Rd.	Waukegan
349	Oakdale Elementary School	2230 N. Mc Aree Rd.	Waukegan
350	John S. Clark Elementary School	601 Blanchard Rd.	Waukegan
351	Oakdale Elementary School	2230 N. Mc Aree Rd.	Waukegan
352	St. John's United Church of Christ	1520 N. Mc Aree Rd.	Waukegan
353	St. John's United Church of Christ	1520 N. Mc Aree Rd.	Waukegan
354	Grace Life Christian Church	1203 W. Glen Flora Ave.	Waukegan
355	Jane Addams Center	95 Jack Benny Drive	Waukegan
356	St. John's United Church of Christ	1520 N. Mc Aree Rd.	Waukegan
357	Grace Life Christian Church	1203 W. Glen Flora Ave.	Waukegan
358	Grace Life Christian Church	1203 W. Glen Flora Ave.	Waukegan
359	Jane Addams Center	95 Jack Benny Drive	Waukegan
360	North Elementary School	410 Franklin St.	Waukegan
361	North Elementary School	410 Franklin St.	Waukegan
362	Living Faith United Methodist Church	414 N. Mc Aree Rd.	Waukegan
363	Living Faith United Methodist Church	414 N. Mc Aree Rd.	Waukegan
364	Living Faith United Methodist Church	414 N. Mc Aree Rd.	Waukegan
365	Robert Abbott Middle School	1319 Washington St.	Waukegan
366	Robert Abbott Middle School	1319 Washington St.	Waukegan
367	Park Place	414 S. Lewis Ave.	Waukegan
368	Park City City Hall	3355 Belvidere Rd.	Park City
369	Lyon Magnet School	800 S. Elmwood Ave.	Waukegan
370	Park Place	414 S. Lewis Ave.	Waukegan
371	Robert Abbott Middle School	1319 Washington St.	Waukegan
372	Lyon Magnet School	800 S. Elmwood Ave.	Waukegan
373	Lyon Magnet School	800 S. Elmwood Ave.	Waukegan
374	Jesus Name Apostolic Church	202 Genesee St.	Waukegan
375	Jesus Name Apostolic Church	202 Genesee St.	Waukegan
376	Kukla Towers	1440 Jackson St.	North Chicago
377	Foss Park Golf Course Pavilion	3124 Argonne Dr.	North Chicago
378	Foss Park District Community Center	1730 Lewis Ave.	North Chicago
379	Kukla Towers	1440 Jackson St.	North Chicago

WAUCONDA TOWNSHIP

328	The Chapel - Grayslake	25270 W. Hwy. 60	Grayslake
329	The Chapel - Grayslake	25270 W. Hwy. 60	Grayslake
330	The Chapel - Grayslake	25270 W. Hwy. 60	Grayslake
331	Wauconda Township Office Community Hall	505 W. Bonner Rd.	Wauconda
332	Island Lake Village Hall	3720 Greenleaf Ave.	Island Lake
333	Island Lake Village Hall	3720 Greenleaf Ave.	Island Lake
334	Island Lake Village Hall	3720 Greenleaf Ave.	Island Lake
335	Wauconda Township Office Community Hall	505 W. Bonner Rd.	Wauconda
336	Wauconda Township Office Community Hall	505 W. Bonner Rd.	Wauconda
337	Wauconda Park District Community Center	600 N. Main St.	Wauconda
338	Wauconda Park District Community Center	600 N. Main St.	Wauconda
339	Wauconda Park District Community Center	600 N. Main St.	Wauconda
340	Island Lake Village Hall	3720 Greenleaf Ave.	Island Lake
341	Wauconda Park District Community Center	600 N. Main St.	Wauconda
342	Wauconda Park District Community Center	600 N. Main St.	Wauconda

I HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE IS A TRUE AND CORRECT LISTING OF THE VOTING SITE LOCATIONS FOR THE GENERAL ELECTION TO BE HELD IN LAKE COUNTY, ILLINOIS, ON TUESDAY, NOVEMBER 8, 2016.

POR LA PRESENTE CERTIFICO QUE LO ENUMERADO ARRIBA ES UN LISTADO CORRECTO Y VERDADERO DE LA UBICACIÓN DE LOS SITIOS DE VOTACIÓN PARA LAS ELECCIONES GENERALES QUE SE LLEVARÁN A CABO EN EL CONDADO DE LAKE, ILLINOIS, EL MARTES, 8 DE NOVIEMBRE DEL 2016.



Carla N. Wyckoff

CARLA N. WYCKOFF, County Clerk
LAKE COUNTY, ILLINOIS



VOTING SITES

Sitios de votación



Locate your precinct number at LakeVoterPower.info or on your Voter's Certificate of Registration card. Refer to the list below for your precinct voting site and address. New voting sites are indicated by **bold type**.

Localice su número de distrito electoral en LakeVoterPower.info o en su tarjeta de Certificado de Registro del Votante. Consulte el listado siguiente para informarse cuál es el sitio de votación correspondiente a su distrito electoral y el domicilio. Los nuevos sitios de votación están especificados con **texto resaltado**.

WEST DEERFIELD TOWNSHIP

380	Lake Forest West Side Train Station	911 Telegraph Rd.	Lake Forest
381	Christ Church Lake Forest	100 N. Waukegan Rd.	Lake Forest
382	Cherokee Elementary School	475 Cherokee Rd.	Lake Forest
383	Dickinson Hall Senior Center	100 E. Old Mill Rd.	Lake Forest
384	Cherokee Elementary School	475 Cherokee Rd.	Lake Forest
385	Lake Forest West Side Train Station	911 Telegraph Rd.	Lake Forest
386	Dickinson Hall Senior Center	100 E. Old Mill Rd.	Lake Forest
387	Northwood Junior High School	945 North Ave.	Highland Park
388	Congregation B'nai Tikvah	1558 Wilmot Rd.	Deerfield
389	Northwood Junior High School	945 North Ave.	Highland Park
390	Chevy Chase Country Club	1000 N. Milwaukee Ave.	Wheeling
391	Congregation B'nai Tikvah	1558 Wilmot Rd.	Deerfield
392	Deerfield Village Hall	850 Waukegan Rd.	Deerfield
393	Saint Gregory's Episcopal Church	815 Wilmot Rd.	Deerfield
394	Saint Gregory's Episcopal Church	815 Wilmot Rd.	Deerfield
395	Deerfield Village Hall	850 Waukegan Rd.	Deerfield
396	Deerspring Pool	200 Deerfield Rd.	Deerfield
397	Deerspring Pool	200 Deerfield Rd.	Deerfield
398	Saint Gregory's Episcopal Church	815 Wilmot Rd.	Deerfield
399	Patty Turner Center	375 Elm St.	Deerfield
400	Patty Turner Center	375 Elm St.	Deerfield
401	Patty Turner Center	375 Elm St.	Deerfield
402	Patty Turner Center	375 Elm St.	Deerfield

ZION TOWNSHIP

403	North Point Christian Church	900 Lewis Ave.	Winthrop Harbor
404	North Point Christian Church	900 Lewis Ave.	Winthrop Harbor
405	Meadow Ridge Baptist Church	4500 IL Rte. 173	Zion
406	Meadow Ridge Baptist Church	4500 IL Rte. 173	Zion
407	Zion Park District Leisure Center	2400 Dowie Memorial Dr.	Zion
408	Zion Park District Leisure Center	2400 Dowie Memorial Dr.	Zion
409	Hermon Park Community Center	2700 29th St.	Zion
410	Zion Park District Leisure Center	2400 Dowie Memorial Dr.	Zion
411	Zion Park District Leisure Center	2400 Dowie Memorial Dr.	Zion
412	Zion Park District Shiloh Center	2600 Emmaus Ave.	Zion
413	Hermon Park Community Center	2700 29th St.	Zion
414	Zion Park District Shiloh Center	2600 Emmaus Ave.	Zion
415	Zion Park District Shiloh Center	2600 Emmaus Ave.	Zion

Accessible Voting

Every voting site is equipped with an ADA accessible ballot-marking system offering:

- ◀ Audio ballots
- ◀ Enlarged ballot print
- ◀ Touch screen or keypad options
- ◀ Sip-and-Puff interface
- ◀ Touch pads



Votación accesible

Todos los sitios de votación están equipados con un sistema accesible para marcar boletas que cumple con lo previsto por la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (ADA) el cual ofrece:

- ◀ Boletas con audio
- ◀ Boletas con texto amplificado
- ◀ Pantalla táctil u opciones de teclado
- ◀ Interfaz de succión / exhalación
- ◀ Paneles táctiles

I HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE IS A TRUE AND CORRECT LISTING OF THE VOTING SITE LOCATIONS FOR THE GENERAL ELECTION TO BE HELD IN LAKE COUNTY, ILLINOIS, ON TUESDAY, NOVEMBER 8, 2016.

POR LA PRESENTE CERTIFICO QUE LO ENUMERADO ARRIBA ES UN LISTADO CORRECTO Y VERDADERO DE LA UBICACIÓN DE LOS SITIOS DE VOTACIÓN PARA LAS ELECCIONES GENERALES QUE SE LLEVARÁN A CABO EN EL CONDADO DE LAKE, ILLINOIS, EL MARTES, 8 DE NOVIEMBRE DEL 2016.



Carla N. Wyckoff
CARLA N. WYCKOFF, County Clerk
LAKE COUNTY, ILLINOIS



VOTING YOUR WAY

Votando a su manera



Be a couch potato voter and vote by mail. There's no long waiting line when you vote from home. If you want to vote early, use any voting site regardless of where you live. Your assigned Election Day voting site will be open from 6 a.m. to 7 p.m. Grace voter registration is offered at all early and Election Day voting sites.

Vote desde la comodidad de su sofá. No hay espera en fila cuando vota desde su hogar. Si usted elige votar temprano, acuda a cualquier sitio de votación temprana independientemente de donde viva. Su sitio asignado para el día de las elecciones estará abierto desde las 6 a.m. hasta las 7:00 p.m. El registro de votantes durante el período de gracia será ofrecido en todos los sitios de votación temprana y del día de las elecciones.

SEPT. 29 - NOV. 3	OCT											NOV								
	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8				
Voting by Mail / Voto por correo Required application at LakeVoterPower.info or 847.377.2406 La solicitud requerida se puede obtener en LakeVoterPower.info o llamando al 847.377.2306																				
Early Voting Sites with Regular Hours <i>Los sitios de votación temprana que cuentan con horario regular</i>																				
<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> Antioch Township Office 1625 Deep Lake Rd., Lake Villa Ela Township Office 1155 E. Route 22, Lake Zurich Fremont Public Library 1170 N. Midlothian Rd., Mundelein Highland Park Police Station 1677 Old Deerfield Rd. Highland Park Lake Barrington Village Hall 23860 N. Old Barrington Rd. Lake Barrington </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> Lake County Central Permit Facility 500 W. Winchester Rd., Libertyville Lake Forest City Hall 220 E. Deerpath Rd., Lake Forest Round Lake Village Hall 442 N. Cedar Lake Rd., Round Lake Vernon Township Office 3050 N. Main St., Buffalo Grove Zion City Hall 2828 Sheridan Rd., Zion </td> </tr> </table>																	Antioch Township Office 1625 Deep Lake Rd., Lake Villa Ela Township Office 1155 E. Route 22, Lake Zurich Fremont Public Library 1170 N. Midlothian Rd., Mundelein Highland Park Police Station 1677 Old Deerfield Rd. Highland Park Lake Barrington Village Hall 23860 N. Old Barrington Rd. Lake Barrington	Lake County Central Permit Facility 500 W. Winchester Rd., Libertyville Lake Forest City Hall 220 E. Deerpath Rd., Lake Forest Round Lake Village Hall 442 N. Cedar Lake Rd., Round Lake Vernon Township Office 3050 N. Main St., Buffalo Grove Zion City Hall 2828 Sheridan Rd., Zion		
Antioch Township Office 1625 Deep Lake Rd., Lake Villa Ela Township Office 1155 E. Route 22, Lake Zurich Fremont Public Library 1170 N. Midlothian Rd., Mundelein Highland Park Police Station 1677 Old Deerfield Rd. Highland Park Lake Barrington Village Hall 23860 N. Old Barrington Rd. Lake Barrington	Lake County Central Permit Facility 500 W. Winchester Rd., Libertyville Lake Forest City Hall 220 E. Deerpath Rd., Lake Forest Round Lake Village Hall 442 N. Cedar Lake Rd., Round Lake Vernon Township Office 3050 N. Main St., Buffalo Grove Zion City Hall 2828 Sheridan Rd., Zion																			
<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> Oct. 24–29 Monday–Friday <i>Lunes–Viernes</i> 9 AM–5 PM Saturday / Sábado 9 AM–2 PM </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> Oct. 31–Nov. 5 Monday–Friday <i>Lunes–Viernes</i> 9 AM–5 PM Saturday / Sábado 9 AM–2 PM </td> </tr> </table>																	Oct. 24–29 Monday–Friday <i>Lunes–Viernes</i> 9 AM–5 PM Saturday / Sábado 9 AM–2 PM	Oct. 31–Nov. 5 Monday–Friday <i>Lunes–Viernes</i> 9 AM–5 PM Saturday / Sábado 9 AM–2 PM		
Oct. 24–29 Monday–Friday <i>Lunes–Viernes</i> 9 AM–5 PM Saturday / Sábado 9 AM–2 PM	Oct. 31–Nov. 5 Monday–Friday <i>Lunes–Viernes</i> 9 AM–5 PM Saturday / Sábado 9 AM–2 PM																			
Early Voting Sites with Extended Hours <i>Los sitios de votación temprana que cuentan con horario extendido</i>																				
<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> Gurnee Village Hall 325 N. O'Plaine Rd., Gurnee Jane Addams Center (Bowen Park) 95 Jack Benny Dr., Waukegan Lake County Courthouse and Administrative Complex 18 N. County St., Waukegan North Chicago City Hall 1850 Lewis Ave., North Chicago </td> <td style="width: 25%; vertical-align: top;"> Oct. 24–30 Monday–Friday <i>Lunes–Viernes</i> 9 AM–5 PM Saturday / Sábado 9 AM–2 PM Sunday / Domingo 10 AM–4 PM </td> <td style="width: 25%; vertical-align: top;"> Oct. 31–Nov. 6 Monday–Friday <i>Lunes–Viernes</i> 9 AM–7 PM Saturday / Sábado 9 AM–2 PM Sunday / Domingo 9 AM–4 PM </td> <td style="width: 10%; vertical-align: top;"> Nov. 7 Monday <i>Lunes</i> 9 AM–7 PM </td> </tr> </table>																	Gurnee Village Hall 325 N. O'Plaine Rd., Gurnee Jane Addams Center (Bowen Park) 95 Jack Benny Dr., Waukegan Lake County Courthouse and Administrative Complex 18 N. County St., Waukegan North Chicago City Hall 1850 Lewis Ave., North Chicago	Oct. 24–30 Monday–Friday <i>Lunes–Viernes</i> 9 AM–5 PM Saturday / Sábado 9 AM–2 PM Sunday / Domingo 10 AM–4 PM	Oct. 31–Nov. 6 Monday–Friday <i>Lunes–Viernes</i> 9 AM–7 PM Saturday / Sábado 9 AM–2 PM Sunday / Domingo 9 AM–4 PM	Nov. 7 Monday <i>Lunes</i> 9 AM–7 PM
Gurnee Village Hall 325 N. O'Plaine Rd., Gurnee Jane Addams Center (Bowen Park) 95 Jack Benny Dr., Waukegan Lake County Courthouse and Administrative Complex 18 N. County St., Waukegan North Chicago City Hall 1850 Lewis Ave., North Chicago	Oct. 24–30 Monday–Friday <i>Lunes–Viernes</i> 9 AM–5 PM Saturday / Sábado 9 AM–2 PM Sunday / Domingo 10 AM–4 PM	Oct. 31–Nov. 6 Monday–Friday <i>Lunes–Viernes</i> 9 AM–7 PM Saturday / Sábado 9 AM–2 PM Sunday / Domingo 9 AM–4 PM	Nov. 7 Monday <i>Lunes</i> 9 AM–7 PM																	
																Nov. 8 Election Day <i>Día de las elecciones</i> 6 AM - 7 PM				